

MANUALE DELL'UTILIZZATORE
E DI INSTALLAZIONE

CABLAGGIO REMOTO SEMPLICE CONTROLLORE

Leggere attentamente questo manuale e conservarlo
per riferimento futuro.

Modelli : PQRCHCA0Q
PQRCHCA0QW

CONSIGLI PER RISPARMIO ENERGIA

Qui troverete alcuni consigli che vi aiuteranno a minimizzare il consumo di energia quando usate il condizionatore d'aria.

Potete usare il condizionatore d'aria in modo più efficiente con riferimento alle istruzioni indicate di seguito:

- Non raffreddare eccessivamente l'ambiente interno. Questo può essere pericoloso per la vostra salute e potete consumare una quantità di maggiore di elettricità.
- Escludete la luce solare con schermi o tendaggi quando fate funzionare il condizionatore.
- Tenere chiuse le porte o le finestre quando usate il condizionatore.
- Regolare la direzione del flusso d'aria verticalmente o orizzontalmente per far circolare l'aria interna.
- Accelerate la ventola per raffreddare o riscaldare l'aria interna rapidamente, in un periodo di tempo breve.
- Aprire le finestre con regolarità per la ventilazione quando la qualità dell'aria interna può essere compromessa se il condizionatore viene usato per molte ore.
- Pulire il filtro dell'aria ad intervalli di 2 settimane. La polvere e le impurità raccolte nel filtro dell'aria possono bloccare il flusso dell'aria o indebolire le funzioni di raffreddamento /deumidificazione.

Per le vostre registrazioni

Cucire la ricevuta di acquisto su questa pagina in caso che sia necessario provare la data di acquisto o per gli scopi della garanzia. Scrivere il numero del modello e il numero di serie qui:

Numero modello: _____

Numero di serie: _____

I numeri sono riportati sull'etichetta a lato di ogni unità.

Nome del rivenditore: _____

Data di acquisto : _____

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

Usare sempre le seguenti precauzioni per evitare situazioni pericolose al vostro prodotto e assicurarne una buona prestazione.

AVVISO

Se queste istruzioni sono ignorate si può provocare un serio ferimento o la morte.

ATTENZIONE

Se queste istruzioni sono ignorate si può provocare un ferimento limitato o un danneggiamento del prodotto.

AVVISO

- L'installazione o le riparazioni eseguite da persone non qualificate può provocare pericoli a voi e ad altre persone.
- L'installazione DEVE essere conforme ai codici costruttivi locali o, in assenza di normativa locale, deve essere conforme al Nation Electrical Code NFPA 70/ANSI C1-1003 o all'edizione attuale del codice elettrico canadese Parte CSA C.22.1.
- Le informazioni contenute nel manuale sono intese per l'uso da parte di un tecnico di manutenzione qualificato che sia esperto delle procedure di sicurezza e equipaggiato con gli utensili e strumenti di analisi adatti.
- La mancanza di lettura accurata e di applicazione di tutte le istruzioni di questo manuale può produrre un malfunzionamento dell'apparecchio, danno alla proprietà o danno alla persona e/o la morte.

Installazione

- Richiedere l'installazione al centro assistenza o al negozio specializzato.
 - Pericolo di incendi, scosse elettriche, esplosione o lesioni.
- Rivolgersi al centro assistenza o al negozio specializzato se si reinstalla un prodotto installato.
 - Pericolo di incendi, scosse elettriche, esplosione o lesioni.
- Non disassemblare, fissare e modificare i prodotti senza una profonda conoscenza.
 - Pericolo di incendio o scosse elettriche.

Funzionamento

- Non collocare oggetti infiammabili vicino al prodotto.
 - Pericolo di incendio.
- Non far cadere acqua nel prodotto.
 - Pericolo di scosse elettriche o rotture.
- Non provocare urti al prodotto.
 - Pericolo di rotture se si maneggia il prodotto provocandogli urti.
- Rivolgersi al centro assistenza o al negozio specializzato se il prodotto si bagna.
 - Pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Non provocare urti con oggetti appuntiti e affilati.
 - Questa azione può produrre la rottura a causa di parte danneggiata.



ATTENZIONE

- Non pulire con detergenti contenenti solventi ma usare panni morbidi.
 - Pericolo di incendio o deformazione del prodotto.
- Non premere eccessivamente sullo schermo né selezionare due pulsanti.
 - Pericolo di rotture o malfunzionamento.
- Non toccare o tirare i cavi con le mani bagnate.
 - Pericolo di rotture o scosse elettriche.

SOMMARIO

2 CONSIGLI PER RISPARMIO ENERGIA

3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

6 DESCRIZIONE DELLE PARTI

6 Uso del telecomando I

6 Accessori

7 ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

8 Controllo gruppo

9 Configurazione di installazione

9 - Come entrare in modalità di configurazione dell'installatore

10 - Tabella codici configurazione installatore

11 - Modo di marcia di prova

11 - Configurare indirizzo del comando centrale

12 - E.S.P

12 - Termistore

13 - Scelta altezza del soffitto

13 - Configurazione della pressione statica a

14 - Configurazione telecomando Master/Slave

14 - Commutazione in gradi Fahrenheit

15 ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE

15 Utilizzo standard

15 - Modo di raffreddamento

15 - Modo di riscaldamento

15 - Modo utilizzo automatico

15 - Modo di deumidificazione

15 - Modo di uso ventola

16 Configurazione delle funzioni:

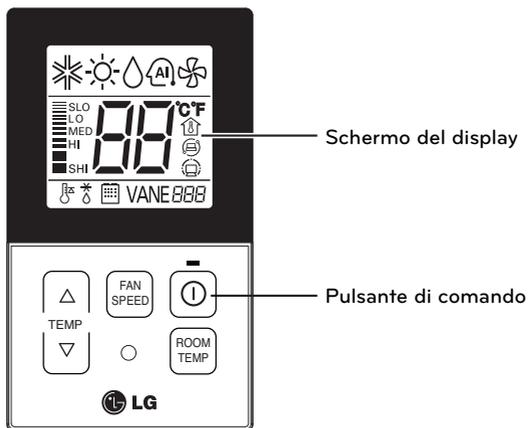
16 - Selezione velocità ventola

16 - Controllo della temperatura ambientale

16 - Sicurezza bambini (CL)

DESCRIZIONE DELLE PARTI

Uso del telecomando I



Pannello di controllo	Schermo del display	Descrizione
	18~30°C	Pulsante regolazione temperatura : Regola la temperatura ambiente quando si esegue il raffreddamento o il riscaldamento.
		Pulsante velocità ventola interna : regola la velocità della ventola.
		Pulsante On/Off : Accende o spegne l'alimentazione (on/off).
		Visualizza la temperatura ambiente. Esempio) 23 °C

Accessori



Cavo collegamento
(1EA, 10m)



Vite
(2 EA)

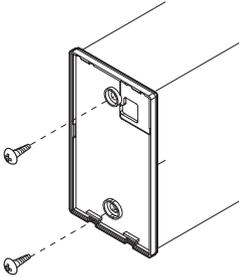


Manuale di installazione e
dell'utente

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1 Disporre la piastra di montaggio del telecomando dove desiderato e fissarla saldamente con le viti fornite.

- Installarla non inclinata poiché un'inclinazione eccessiva può dar luogo a una configurazione errata.
- Impostare la piastra del telecomando nell'apposito contenitore, se previsto.

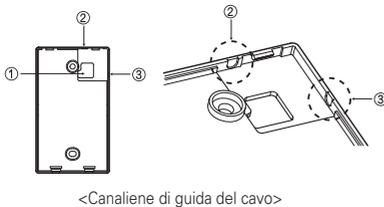


2 Il cavo del telecomando con filo può essere regolato in tre direzioni.

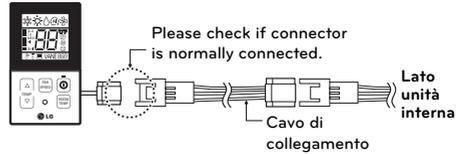
- Direzione di configurazione: superficie della parete, superiore, destra
- Se si installa il cavo del telecomando al lato superiore e destro, effettuare la configurazione dopo aver tolto la canalina della guida del cavo.

* Rimuovere la canalina di guida con un puntale lungo.

- ① Ripristino della superficie della parete
- ② Canalina superiore della guida
- ③ Canalina parte destra della guida



3 Collegare l'unità interna e il telecomando usando il cavo di collegamento.



4 Usare una prolunga se la distanza fra il telecomando cablato e l'unità interna è più di 10 m.

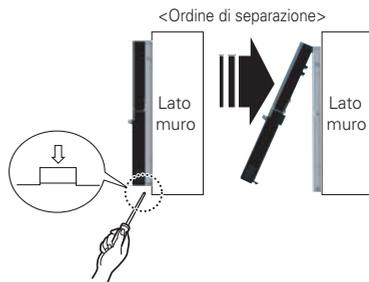
5 Fissare la parte superiore del telecomando nel pannello di configurazione alla superficie della parete, come nell'immagine di seguito indicata, e quindi collegarla al pannello di configurazione premendo la parte inferiore.

- Non lasciare spazi tra il telecomando e la parte superiore e inferiore, destra e sinistra della piastra di montaggio.

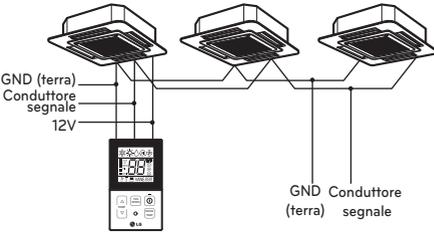


Quando si separa il telecomando dalla piastra di montaggio, come l'immagine sotto, dopo l'inserimento nel foro di separazione inferiore usando un cacciavite, ruotare in senso orario per staccare il telecomando.

- Vi sono due fori di separazione. Separarli individualmente uno per volta.
- Fare attenzione a non danneggiare i componenti interni nella separazione.



Controllo gruppo



1 Quando si installano 2 o più unità di condizionamento con un solo telecomando cablato, eseguire la connessione come indicato nella figura seguente.

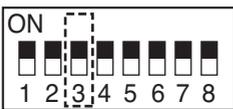
- Se non si verifica alcun evento di comunicazione con l'unità interna, configurare l'unità come slave.
- Controllare la comunicazione degli eventi secondo il manuale del prodotto.

2 Quando si installano 2 o più unità di condizionamento con un solo telecomando cablato, eseguire la connessione come indicato nella figura seguente.

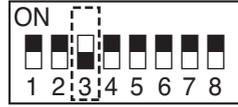
- Se si installano più di due telecomandi con filo ad un solo condizionatore d'aria, impostare un telecomando con filo come master e tutti gli altri come slave, come illustrato nell'immagine a destra.
- Per alcuni modelli non è possibile controllare il gruppo come illustrato a destra.
- Vedere il manuale del prodotto per maggiori dettagli.

Quando si controllano le unità interne multiple con funzione di comunicazione di eventi ad un controllore remoto, si deve cambiare la configurazione master/slave agendo dall'unità interna.

- Per il gruppo del controsoffitto e condotto relativo, modificare la configurazione degli interruttori del pannello di controllo dell'unità.



interruttore #3 OFF: Master
(Configurazione predefinita in fabbrica)



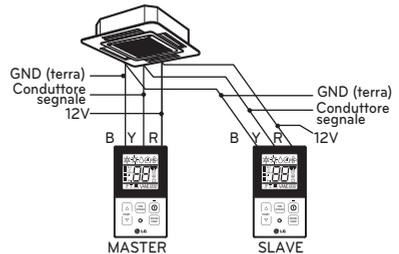
interruttore #3 ON: Slave

- Per il prodotto del tipo di montaggio a parete e verticale, modificare la configurazione master/slave con il telecomando senza fili. (Vedere il manuale del telecomando per i dettagli)

* Quando si installano 2 telecomandi per un'unità interna con funzione di comunicazione degli eventi, impostare la regolazione principale/asservita del telecomando. (Vedere la sezione principale/asservita del telecomando)

Quando si controlla il gruppo, possono essere limitate alcune funzioni che escludono la configurazione di utilizzo principale, portata della ventola Min/Mid/Max, configurazione di blocco del telecomando e configurazione del tempo di utilizzo.

3 Quando si installano 2 o più unità di condizionamento con un solo telecomando cablato, eseguire la connessione come indicato nella figura seguente.



- Se si installano più di due telecomandi con filo ad un solo condizionatore d'aria, impostare un telecomando con filo come master e tutti gli altri come slave, come illustrato nell'immagine a destra.

- Per alcuni prodotti potete controllare il gruppo come illustrato a destra.

- Vedere il manuale del prodotto per maggiori dettagli.

- Quando si controllano i prodotti a gruppi, configurare master/slaver del telecomando. Vedere sezione di configurazione per l'installatore per il modo di impostare principale/asservita per maggiori dettagli.

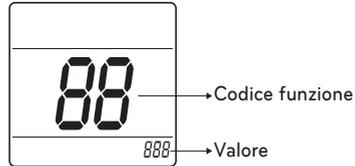
Configurazione di installazione

Come entrare in modalità di configurazione dell'installatore

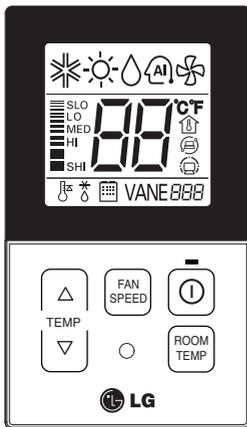
ATTENZIONE

- La modalità di configurazione dell'installatore consente di impostare la funzione di dettaglio del pannello di controllo remoto. Se la modalità di configurazione dell'installatore non è definita correttamente, potrebbero verificarsi problemi nel prodotto, lesioni personali o danni alla proprietà. Deve essere configurata da un installatore certificato e qualsiasi persona non certificata che effettua l'installazione o qualsiasi cambiamento deve assumersi la responsabilità dei risultati. In tal caso, l'assistenza gratuita non viene erogata.

- Se volete configurare il modo di configurazione dell'installatore, premere il pulsante di aumento di temperatura e quello per temperatura ambiente per cinque secondi contemporaneamente.
- Quando entrate nel modo di configurazione per la prima volta. Il codice delle funzioni è visualizzato sullo schermo LCD.



- Alcune categorie del menu possono non essere visualizzate secondo la funzione del prodotto o il nome del menu può essere diverso.



<Tabella codici configurazione installatore>

1 Prodotto di condizionatore aria di uso generale

N.	Funzione	Codice	Valore
1	Funzionamento di prova	01	01:Configurazione
2	Configurazione dell'indirizzo	02	00~FF : Indirizzo
3	Valore E. S. P. (programma stabilità elettrica)	03	<p><Livello ESP> <Livello ESP> <Esempio></p> <p>01: Molto basso 0 ~ 255 0301 000</p> <p>02: Basso</p> <p>03: Medio</p> <p>04: Alto</p> <p>05: Molto alto</p> <p style="text-align: right; margin-right: 100px;"> <small>Function Code ESP step ESP value</small> </p>
4	Termistore	04	01: Remoto 02: Interna 03: 2TH
5	Altezza del soffitto	05	01: Medio 02: Basso 03: Aito 04: Molto alto
6	Pressione statica	06	01: V-H 02: F-H 03: V-L 04: F-L
7	Configurazione principale	07	00: Slave 01: Master
8	Come alternare gradi Celsius/Fahrenheit	12	00: Celsius (Ottimizzato solo per gli U. S. A) 01: Fahrenheit

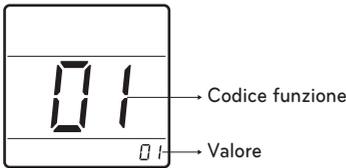
* Alcuni contenuti possono non essere visualizzati in relazione al funzionamento del prodotto.

Modo di marcia di prova

Dopo l'installazione del prodotto si deve avviare il modo di marcia di prova.

Per i dettagli fare riferimento al manuale del prodotto.

- 1 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi.
- 2 La cifra di configurazione '01' viene indicata in modo lampeggiante



- 3 Premere il pulsante  per avviare.

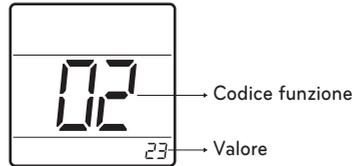


- 4 Durante la marcia di prova, premendo il pulsante di freccia verso il basso si esce dalla marcia di prova.

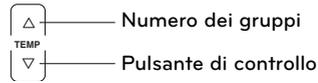
Configurare indirizzo del comando centrale

E' funzionale l'uso del comando di collegamento centrale.

- 1 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi.
- 2 Appare il codice di funzione di configurazione '02' premendo il pulsante .



- 3 Configurare il numero dei gruppi e il numero di locali interni.



- 4 Premere il pulsante  per salvare.
- 5 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi dopo che la configurazione è stata terminata.

! NOTA

- Dopo la configurazione, si esce automaticamente dal modo di configurazione se non si preme alcun pulsante per 25 secondi.
- Quando si esce dalla funzione senza premere il pulsante di configurazione, la configurazione non viene memorizzata.

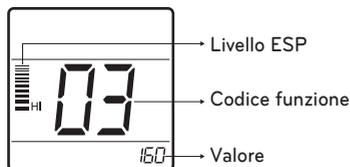
E.S.P

Questa è la funzione che decide l'intensità del flusso d'aria per ciascun livello di flusso e perché questa funzione serve a rendere più facile l'installazione.

- Se configurate la programmazione ESP in modo non corretto, il condizionatore può non funzionare in modo corretto.
- Questa configurazione deve essere eseguita da un tecnico certificato.

1 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi.

2 Configurare il codice di funzione '03' premendo il pulsante .



3 Selezionare livello ventola ESP e il valore di ESP.



* Campo valore di ESP: 0~255

4 Premere il pulsante  per salvare.

5 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi dopo che la configurazione è stata completata.

! NOTA

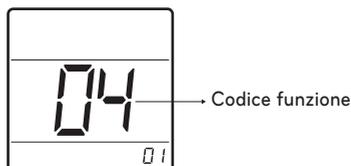
- Se si imposta il valore ESP sul prodotto senza la funzione per flusso d'aria molto debole o potente, esso potrebbe non funzionare.
- Fare attenzione di non variare il valore di ESP per ciascuna fase della ventola.
- Questa programmazione non serve per configurare il valore di ESP per ogni fase di bassa potenza di ciascuno prodotto.
- Il valore di ESP è disponibile per il campo specifico relativo al prodotto.

Termistore

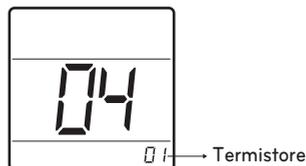
Questa funzione seleziona il sensore di temperatura per valutare la temperatura ambiente.

1 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi.

2 Configurare il codice di funzione '04' premendo il pulsante .



3 Configurare il valore del termistore premendo il pulsante della temperatura. (01: telecomando, 02: interna, 03: TH)



4 Premere il pulsante  per salvare.

5 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi dopo che la configurazione è stata completata.

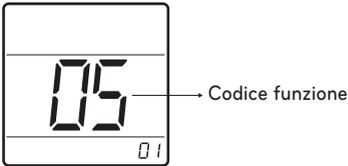
! NOTA

- * La funzione della 2TH ha caratteristiche di controllo differente a seconda del prodotto.
- **Raffreddamento:** Funzionamento a temperatura maggiore comparando le temperature delle unità interne e del telecomando cablato. (Ci sono prodotti che funzionano a una temperatura inferiore).
- **Riscaldamento:** Funzionamento a temperatura inferiore comparando le temperature delle unità interne e del telecomando cablato.

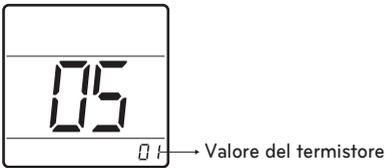
Scelta altezza del soffitto

Questa serve per regolare la portata d'aria della ventola (FAN) a seconda dell'altezza del soffitto (per prodotto del tipo soffitto)

- 1 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi.
- 2 Configurare il codice di funzione '05' premendo il pulsante .



- 3 Configurare il valore del termistore premendo il pulsante della temperatura. (01: telecomando, 02: interna, 03: TH



- 4 Premere il pulsante  per salvare.
- 5 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi dopo che la configurazione è stata completata.

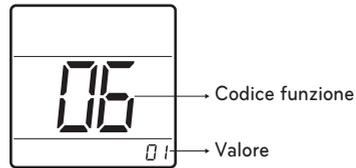
! NOTA

- La configurazione di altezza del soffitto è disponibile solo per alcuni prodotti.
- L'altezza del soffitto di funzione "molto alta" può non essere presente in relazione alle unità interne.
- Vedere il manuale del prodotto per maggiori dettagli.

Configurazione della pressione statica

Questa funzione è applicata solo al tipo con condotti. Configurando questo comando in alcuni casi si può provocare un malfunzionamento.

- 1 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi.
- 2 Configurare il codice di funzione '06' premendo il pulsante  button.



- 3 Configurare valore del termistore premendo il pulsante di regolazione della temperatura. (01: V-H, 02: F-H, 03: V-L, 04:F-L)

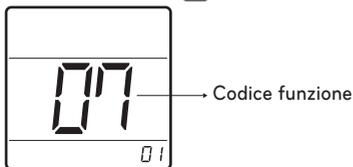
Selezione della pressione		Funzione	
		Stato zona	Valore standard ESP
01	V-H	Variabile	Alto
02	F-H	Fixed (fisso):	Alto
03	V-L	Variabile	Bassa
04	F-L	Fixed (fisso):	Bassa

- 4 Premere il pulsante  per salvare.
- 5 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi dopo che la configurazione è stata completata.

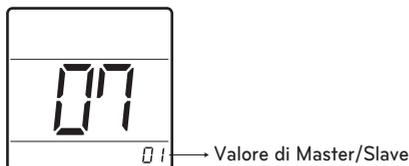
Configurazione telecomando Master/Slave

E' una funzione per configurare il controllo dei gruppi, o il 2° telecomando.

- 1 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi.
- 2 Configurare il codice di funzione '07' premendo il pulsante .



- 3 Selezionare Master/Slave premendo il pulsante della temperatura. (00: Slave, 01: Master)



- 4 Premere il pulsante  per salvare.
- 5 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi dopo che la configurazione è stata completata.

Telecomando	Funzione
Master	L'unità interna funziona in base al telecomando principale nel controllo di gruppo. (il dispositivo master è configurato quando viene consegnato dalla nostra fabbrica.)
Slave	Impostare nel controllo dei gruppi tutti i telecomandi come slave, tranne una master remoto.

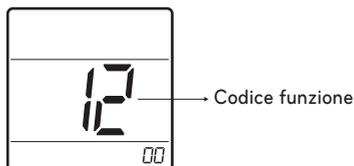
- Vedere parte 'Controllo gruppi' per i dettagli.

- Quando si controllano dei gruppi, le configurazioni di base, il controllo del flusso dell'aria tra debole/medio/forte, i blocchi delle impostazioni del telecomando, le impostazioni dell'orario e altre funzioni potrebbero essere limitate.

Commutazione in gradi Fahrenheit

Questa funzione è usata per commutare il display fra Celsius e Fahrenheit. (Ottimizzato solo per gli U. S. A)

- 1 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi.
- 2 Configurare il codice di funzione '12' premendo il pulsante .



- 3 Selezionare il modo dell'unità di temperatura tramite il pulsante della temperatura. (00: Celsius, 02: Fahrenheit)



- 4 Premere il pulsante  per salvare.
- 5 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi dopo che la configurazione è stata completata.

- * Ogni volta che si preme il pulsante   nel modo Fahrenheit, la temperatura attuale/si riduce di 2 gradi.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE

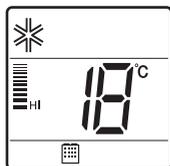
Utilizzo standard

* Il modo di utilizzo può essere impostato solo dal Controllore Centrale.

Modo di raffreddamento

Raffredda l'ambiente con un flusso d'aria confortevole e pulito.

- 1 Premere il pulsante .

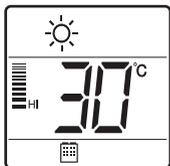


- 2 Regolare la temperatura desiderata premendo il pulsante della temperatura. (Campo Temp.: 18°C~30°C (64°F~86°F))

Modo di riscaldamento

Fornisce aria calda all'interno.

- 1 Premere il pulsante .

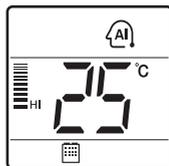


- 2 Regolare la temperatura desiderata premendo il pulsante della temperatura. (Campo Temp.: 16°C~30°C (60°F~86°F))

Modo utilizzo automatico

Raffredda l'ambiente in modo rapido usando aria piacevole e fresca.

- 1 Premere il pulsante .



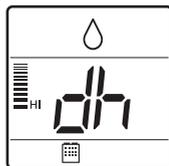
- 2 Quando la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura desiderata: L'operazione di riscaldamento inizia [solo per modelli con pompa di calore]

Quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura desiderata: Viene avviata la funzione di raffreddamento

Modo di deumidificazione

Questo rimuove l'umidità mentre raffredda limitatamente l'aria.

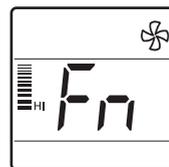
- 1 Premere il pulsante .



Modo di uso ventola

Questo modo soffia l'aria quando essa è all'interno, oppure no

- 1 Premere il pulsante .



* Il controllo della temperatura non è disponibile durante l'operazione di deumidificazione & ventola.

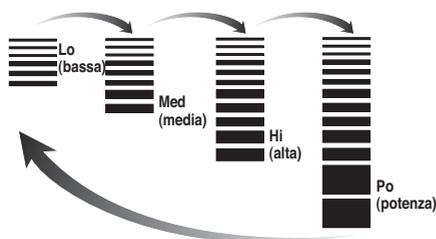
Configurazione delle funzioni:

Selezione velocità ventola

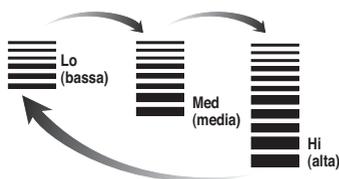
La velocità della ventola interna può essere facilmente controllata.

- 1 Premere il pulsante .
- 2 Premere il pulsante .

Selezione della velocità della ventola durante il funzionamento in raffreddamento



Selezione della velocità della ventola in riscaldamento, secco, ventola, funzionamento automatico

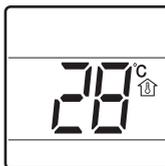


! NOTA

- Se il prodotto non è compatibile con il controllo di velocità della ventola, esso non funzionerà per la vostra selezione.

Controllo della temperatura ambientale

- 1 Premere il pulsante .



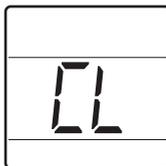
! NOTA

- "Per modificare il display di temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit, cambiare la visualizzazione dell'LCD con riferimento alla pag. 14".
- Quando la distribuzione di temperatura dello spazio di installazione del telecomando non è uniforme, si può generare una leggera differenza fra la temperatura effettivamente rilevata e l'indicazione della temperatura ambiente del telecomando.

Sicurezza bambini (CL)

Questa funzione serve per prevenire l'utilizzo da parte di bambini o altri soggetti non autorizzati.

- 1 Premere il pulsante  e il pulsante  contemporaneamente per più di 3 secondi.



! NOTA

- Dopo la configurazione del 'CL', se viene azionato un altro pulsante, il pulsante non può essere riconosciuto quando il 'CL' è indicato sulla sezione di visualizzazione della temperatura.